

INVENTUM

maakt 't moment

TOASTER • TOASTER • GRILLE PAIN

broodrooster

GB420B

GB420W



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- gebrauchsanleitung
- mode d'emploi

2 JAAR
INVENTUM
GARANTIE

OMRUIL
SERVICE

OER
HOLLANDS
SINDS 1908

Nederlands

1.	veiligheidsvoorschriften	pagina 4
2.	product omschrijving	pagina 6
3.	voor het eerste gebruik	pagina 6
4.	brood roosteren	pagina 6
5.	reiniging & onderhoud	pagina 7
	<i>garantie & service</i>	<i>pagina 20</i>

English

1.	safety instructions	page 8
2.	appliance description	page 10
3.	before first use	page 10
4.	toasting bread	page 10
5.	cleaning & maintenance	page 11
	<i>guarantee & after sales service</i>	<i>page 21</i>

Deutsch

1.	Sicherheitshinweise	Seite 12
2.	Beschreibung des Geräts	Seite 14
3.	vor der Inbetriebnahme	Seite 14
4.	Brot toasten	Seite 14
5.	Reinigung & pflege	Seite 15
	<i>Garantie & Service</i>	<i>Seite 22</i>

Français

1.	consignes de sécurité	page 16
2.	définition de l'appareil	page 18
3.	pour la première utilisation	page 18
4.	griller du pain	page 18
5.	nettoyage & entretien	page 19
	<i>garantie & service</i>	<i>page 23</i>

1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
-  **Let op!** Vermijd het aanraken van de warme oppervlakken.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze klantenservice.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- In het apparaat mag geen te groot voedsel, voedsel ingepakt in aluminium folie of keukengerei geplaatst worden, omdat dit een elektrische schok kan veroorzaken.
- Probeer geen voedsel wat vast zit te verwijderen terwijl het apparaat aan is.

- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - in Bed&Breakfast type omgevingen;
 - boerderijen.
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
-  Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de  wandcontact-doos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Klein huishoudelijke apparaten horen niet in de vuilnisbak. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

2 product omschrijving

1. Broodsleuven
2. Broodlift
3. Uitneembare kruimellade
4. Regelknop bruiningsgraad
5. ONTDOOIEN knop met controlelampje
6. OPWARMEN knop met controlelampje
7. STOP knop



3 voor het eerste gebruik

Voordat u het broodrooster voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak het broodrooster voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele promotionele stickers.

De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport.

Plaats het broodrooster op een vlakke stabiele ondergrond. Reinig de buitenkant van het broodrooster met een licht vochtige doek, wrijf met een droge doek na. Steek de stekker in het stopcontact.

Het broodrooster diverse malen in de hoogste bruiningsgraad, zonder brood en met voldoende ventilatie, aan- en uitzetten. Hierdoor wordt het eventueel aanwezige stof verwijderd. Het broodrooster mag alleen gebruikt worden voor het roosteren van brood. Bereid geen tosti's in het broodrooster. Hierdoor kan er vet en kaas op de verwarmingselementen terecht komen, wat de levensduur van het broodrooster zeker niet ten goede zal komen.

4 brood roosteren

Het broodrooster is geschikt voor het roosteren van twee sneetjes brood tegelijk. Steek de stekker in het stopcontact.

- Stel met de draaiknop de gewenste bruiningsgraad in.
- Laat het brood in de broodsleuf zakken (aandrukken is niet nodig).
- Druk de knop van de broodlift naar beneden totdat deze vergrendeld is. *Het indicatielampje in de knop **STOP** brandt.*
- Als het brood klaar is, zal de lift omhoog springen en het broodrooster zal uitschakelen. *Alle indicatielampjes gaan uit.*

De bruiningsgraad is regelbaar; stand 1 is de lichtste bruiningsgraad en stand 7 is de donkerste bruiningsgraad.

Het broodrooster is voorzien van automatische warmte compensatie. Dat betekent dat als u direct weer brood wilt roosteren, het broodrooster rekening houdt met de temperatuur van het apparaat en de roostertijd aanpast zodat de volgende snede brood dezelfde bruiningsgraad heeft als de eerste snede.

De functie **ONTDOOIEN** kunt u gebruiken om bevroren brood te ontdooien en direct te roosteren.

- Stel met de draaiknop de gewenste bruiningsgraad in.
- Plaats het bevroren brood in de broodsleuf en druk de knop van de broodlift naar beneden.
- Druk op de knop **ONTDOOIEN**. *De indicatielampjes in de knoppen **ONTDOOIEN** en **STOP** zullen branden.*
- Het brood wordt ontdooid en daarna geroosterd.

Mocht u het brood, nadat het geroosterd is, weer warm willen maken, gebruik dan de knop **OPWARMEN**.

- Plaats het op te warmen brood in de broodsleuf en druk de knop van de broodlift naar beneden.
- Druk op de knop **OPWARMEN**. *De indicatielampjes in de knoppen **OPWARMEN** en **STOP** zullen branden.*
- Het brood wordt opnieuw opgewarmd. Het maakt niet uit op welke stand de bruiningsgraad staat.

U kunt elk proces, roosteren, opwarmen of ontdooien, afbreken door knop **STOP** in te drukken. De broodlift zal dan omhoog springen en het apparaat uitschakelen. *Alle indicatieverlichting gaat ook uit.*

De bruiningstijd is afhankelijk van de dikte en de versheid van het brood.

Indien er, om wat voor reden dan ook, een stukje brood in de broodsleuf vast zit, probeer dan niet onmiddellijk het stukje brood te verwijderen.

Gebruik de knop van de broodlift om het stukje brood hoger op te tillen zodat u het makkelijk kunt verwijderen. Pas op dat u uw vingers niet verbrandt. Als dat niet lukt, verwijder dan eerst de stekker uit het stopcontact. Laat het broodrooster afkoelen en probeer daarna het stukje brood voorzichtig te verwijderen. Let op dat u de verwarmingselementen niet aanraakt.

Plaats nooit broodjes rechtstreeks op het broodrooster dit om schade aan het apparaat te voorkomen.

5 reiniging & onderhoud


Verwijder de stekker uit het stopcontact en maak de buitenkant van het broodrooster schoon met een vochtige doek.

Dompel het broodrooster nooit in water of een andere vloeistof onder.


Het broodrooster is voorzien van een kruimellade aan de onderzijde voor eenvoudige reiniging van de binnenkant. Deze kunt u verwijderen door voorzichtig aan het handgreepje te trekken aan de zijkant van het broodrooster. Nu kunt u de kruimels eenvoudig verwijderen. De kruimellade kunt u schoonmaken met een vochtige doek. Plaats de kruimellade terug door deze in de sleuf te plaatsen aan de zijkant van het broodrooster. Let op dat de kruimellade goed bevestigd is in het broodrooster.



1 safety instructions

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home.
-  **Attention!** Avoid touching hot surfaces.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the bottom of the appliance.
- Never let the power cord of the appliance hang over the edge of a table or counter, touch hot surfaces or become knotted.
- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated oven or microwave. Do not allow this appliance to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels or other flammable materials during use.
- Always use the appliance on a secure, dry, level surface.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Always return the appliance after a malfunction, or if it has been damaged in any manner to the Customer Service Department for examination, repair or adjustment as special purpose tools are required.
- If the mains connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- For your own safety, only use the accessories and spare parts from the manufacturer which are suitable for the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling on the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- You should not place too large food in the appliance, aluminium packed foods or utensils as this may cause electric shock.
- Do not try to remove a piece of bread which is caught into the toasting slots while the appliance is on.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years. This appliance can be used by children over the age of 8 and above if they are continuously supervised. This can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision

or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
- Children must not play with the appliance.
- Unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
- Never use the appliance if it is not working properly, or if it has been damaged. Any intervention other than cleaning and normal maintenance by the customer must be carried out by an approved service centre.
- **Never immerse any part of the main body, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.**
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and Breakfast type environments
 - farm houses.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.
-  Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

2 appliance description

1. Toasting slots
2. Lever for breadlift
3. Removable crumbtray
4. Button for browning control
5. Defrost button - ONTDOOIEN
6. Reheat button - OPWARMEN
7. Cancel button - STOP



3 before the first use

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Unpack the appliance carefully and remove all the packaging material and any promotional stickers. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any visible damage, that could be caused by transportation.

Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed at the bottom of the appliance. Place the appliance on a stable and heat resistant surface.

Wipe the housing of the appliance only with a damp cloth. Note: the new appliance can give off a bit of smoke and the typically 'new' smell. It is therefore advisable to switch the appliance on several times at the highest setting without bread inside.

Use the toaster only for toasting bread. Do not prepare sandwiches in the toaster. If you do, cheese and fat can come onto the heating elements which can shorten the lifetime of the appliance.

4 toasting bread

The toaster is suited to toast two slices of bread at once. Put the plug into the socket.

- Adjust the browning control with the control knob
- Place one or two slices of bread into the toasting slot.
- Push the bread lift lever straight down to lower the slices. *The indicator light in the **CANCEL** button lights up.*
- Once the toasting cycle has finished, the appliance will automatically switch off and the lever will return to its original position, lifting the toasted slices.

The browning level is adjustable; position 1 is light and position 7 is dark.

The toaster can automatically compensate the heat. This means that when you directly toast another slice of bread, the toaster calculates the temperature of the device and adjusts the toasting time. This will ensure that your second slice of bread has the same browning as the first one.

With the **DEFROST** function you can defrost and toast bread at the same time.

- Adjust the browning control with the control knob
- Place the frozen bread in the toasting slot and push the lever down.
- Press the **DEFROST** button. *The indicator lights in the buttons **DEFROST** and **CANCEL** will light up.*
- The bread will be defrosted and then toasted.

If you would like to reheat the bread, after it has been toasted, press the **REHEAT** button.

5 cleaning & maintenance

- Place the bread in the toasting slot and push the lever down.
- Press the **REHEAT** button. *The indicator lights in the **REHEAT** and **CANCEL** button will light up.*
- The bread will be reheated. It is not necessary to set the browning control.

You can stop any process, toasting, reheating and defrosting, by pressing the **CANCEL** button.

The appliance will automatically switch off and the lever will return to its original position, lifting the toasted slices.

The toasting time depends on the dampness of the bread and the thickness of the slice. If you only place one slice into the toaster, it is possible that with the same setting the slice will brown more. Select a lower setting of the browning level.

If for whatever reason, a piece of bread is caught into the toasting slots, do not try to remove it immediately. Use the hi-lift function to lift the piece of bread higher to remove it easier. If this does not work, unplug the toaster and leave it to cool down first. Then try to remove the piece carefully without touching the heating elements.

Never place bread rolls directly on the toaster to prevent damage to the appliance.


Always unplug the appliance before cleaning. Wipe the outside of the housing with a damp cloth and dry.

Never use any abrasives! Never immerse the appliance into water or other liquids.

Remove the crumbtray at the bottom of the toaster for easy cleaning of the inside. Pull the crumbtray carefully at the handle from the side of the toaster. Remove the crumbs and clean the crumbtray with a damp cloth. Slide the crumbtray back into the toaster after cleaning. Check the correct placement of the crumbtray before re-use.



1 Sicherheitshinweise

- **Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.**
- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
-  **Das Gerät kann während des Betriebs heiß werden.**
- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Das Kabel nicht über scharfe Kanten ziehen, einklemmen oder herunterhängen lassen. Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen!
- Rollen Sie das Netzkabel ganz aus.
- Stellen Sie das Gerät weder auf/ noch in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes. Stellen Sie das Gerät nicht neben brennbares Material, z.B einem Rollo oder einen Vorhang.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muss es von einer autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeuge und/oder spezielle Teile benötigt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an das Inventum Service Center.
- Wenn die Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Netzstecker nicht mit dem Kabel dem Gerät oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Zu großer Brot, Metallfolienverpackungen oder Utensilien müssen nicht in das Gerät eingefügt werden, sie können Feuer oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Nicht versuchen ein Stück Brot, die im Brotschacht verklemmt ist, zu entfernen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Betrieb von elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von

- elektrischen Geräten. Achten Sie darauf, dass Sie elektrische Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre aufstellen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
 - Kinder dürfen nicht mit das Gerät spielen.
 - Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.
 - Versuchen Sie im Falle einer Störung oder eines Defekts nie, das Gerät selbst zu reparieren; wenn die Sicherung des Gerätes ausgelöst wurde, kann dies auf einen Defekt im Heizsystem zurückzuführen sein, welcher nicht durch das Herausnehmen oder Ersetzen der Sicherung behoben werden kann. Es dürfen ausschliesslich Original-Ersatzteile verwendet werden.
 - **Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
 - Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter, in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen.
 - Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Wird es nicht ordnungsgemäß, (halb)professionel oder entgegen den Anweisungen dieser Anleitung verwendet, erlischt die Garantie und Inventum übernimmt keine Haftung für eingetretenen Schäden.
 -  Bei der Entsorgung eines derartigen Gerätes wird empfohlen, es funktionsuntüchtig zu machen, indem man das  Versorgungskabel durchschneidet nachdem der Netzstecker vom Stromnetz getrennt wurde. Elektro-Haushaltsgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihrer örtlichen Wertstoffsammelstelle.

2 Beschreibung des Geräts

1. Toastschachte
2. Brotlift-Taste
3. Herausnehmbare Krümelschublade
4. Taste für Bräunungsgrad
5. Auftau-Taste - ONTDOOIEIEN
6. Aufwärmen-Taste - OPWARMEN
7. Stopp-Taste - STOP



3 vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiksäcke, Styropor und Karton) und bewahren Sie es unzugänglich für Kinder auf. Kontrollieren Sie, ob alle Teile mitgeliefert und aus der Verpackung genommen wurden. Prüfen Sie, ob während des Transports ein sichtbarer Schaden am Gerät entstanden ist. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.

Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Rollen Sie das Netzkabel ganz aus. Stecken Sie den Stecker in der Steckdose. Anmerkung: bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes kann etwas Rauch entstehen, verbunden mit dem üblichen Geruch von neuen Geräten. Es ist deshalb ratsam, den Toaster einige Male im höchsten Bräunungsgrad - ohne Brot - in Betrieb zu nehmen. Dadurch wird eventuell vorhandener Staub entfernt.

Benutzen Sie diesen Toaster nur zum Toasten von Brot. Bereiten Sie mit diesem Toaster keinen Käse-Schinken Sandwiches zu. Dadurch kann nämlich Fett auf das Heizelement gelangen, was die Lebensdauer des Toasters beeinträchtigt.

4 Brot toasten

Mit diesem Toaster können Sie zwei Brotscheiben gleichzeitig toasten. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

- Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein.
- Geben Sie das Brot in den Toast-Schacht.
- Drücken Sie die Brotlift-Taste, um das Brot herabzulassen. *Die Kontrollleuchte innerhalb der **STOPP** Taste leuchtet.*
- Sobald der Toastvorgang abgeschlossen ist, schaltet sich das Heizelement automatisch ab und der Toastlift fährt das Brot aus dem Toastschacht.

Der Bräunungsgrad ist regelbar; 1 ist die hellste Stufe und 7 ist die dunkelste Stufe.

Der Toaster reguliert automatisch die Hitze. D.h., wenn Sie gleich im Anschluss eine zweite Scheibe Brot toasten, wird die Temperatur und Zeit automatisch angepaßt und geregelt. Dadurch wird sichergestellt, dass die zweite Scheibe Brot genauso braun wird wie die erste Scheibe.

Mit der **AUFTAU** Funktion können Sie Ihr Brot auftauen und gleichzeitig bräunen.

- Stellen Sie den gewünschten Bräunungsgrad ein.
- Legen Sie Ihr gefrorenes Brot in den Brotschacht und drücken Sie den Brotlift.
- Drücken Sie anschließend die **AUFTAU** Taste. *Das Anzeigenlicht innerhalb der **AUFTAU**- und der **STOPP** Taste leuchtet.*
- Das Brot wird jetzt automatisch aufgetaut und getoastet.

Wenn Sie Ihr Brot wieder erwärmen wollen, nachdem Sie es vorher bereits schon mal getoastet haben, drücken Sie einfach die Aufwärmen-Taste.

- Legen Sie das Brot in den Brotschacht und drücken Sie den Brotlift.
- Drücken Sie anschließend die **AUFWÄRMEN** Taste. *Das Anzeigelicht innerhalb der **AUFWÄRMEN**- und der **STOPP** Taste leuchtet.*
- Das Brot wird jetzt automatisch aufgewärmt. Es ist nicht nötig um die Bräunungsgrad ein zu stellen.

Sie können alle Abläufe (toasten, aufwärmen oder auftauen) jederzeit durch Drücken der **STOPP** Taste abbrechen. Das Heizelement stellt sich dann automatisch ab und der Brotlift fährt das Brot automatisch nach oben.

Die Bräunungszeit ist abhängig von der Dicke und Frische des Brotes.

Wenn aus irgendeinem Grund sich ein Stück Brot im Brotschacht verklemmen sollte, versuchen Sie nicht, dieses sofort zu entfernen. Mit der Hi-Lift Funktion können Sie den Brotlift zunächst noch ein Stück höher fahren, um besser an das Brot zu gelangen. Sollte dies dann immer noch nicht ausreichend sein, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Danach können Sie versuchen, das verklemmte Stück vorsichtig zu entfernen. Achten Sie aber darauf, dass Sie nicht das Heizelement berühren.

Legen Sie die Brötchen niemals direkt auf den Toaster; dies kann zu Beschädigungen führen.

Entfernen Sie auf jeden Fall immer den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab.

Verwenden Sie auf keinen Fall irgendwelche Scheuermittel zur Reinigung. Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Entfernen Sie die Krümelschublade am Boden des Toasters, um das Gerät auch von innen zu reinigen. Ziehen Sie dafür am Handgriff der Krümelschublade, entfernen Sie die Krümel und reinigen Sie die Schublade ebenfalls mit einem feuchten Tuch. Schieben Sie die Schublade wieder in den Schacht. Vor erneuter Inbetriebnahme des Toaster stellen Sie nochmals sicher, dass die Krümelschublade korrekt eingeführt wurde.



1 consignes de sécurité

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
-  **Ne touchez pas les surfaces chaudes l'appareil est branché.**
- Branchez l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise de terre murale, ayant un voltage correspondant à celui qui est indiqué sur la plaque technique de l'appareil.
- Ne pliez jamais le cordon électrique d'une manière trop serrée et ne le laissez pas pendre au-dessus d'éléments brûlants.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui diffusent de la chaleur, tels que fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenir l'appareil à une certaine distance des murs ou autres objets qui pourraient facilement prendre feu tels que rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface stable et plane.
- Ne laissez pas votre appareil sans surveillance si celui-ci est bien marche.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche de l'appareil, le cordon électrique ou l'appareil lui-même sont endommagés, ou bien si l'appareil ne fonctionne plus comme il se doit, ou bien s'il est tombé ou alors encore s'il a été endommagé d'une autre manière. Consultez alors votre commerçant ou notre service technique.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou tout autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil lui-même pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne doit pas être trop grand pain ou du pain dans la machine enveloppé dans du papier d'aluminium ou des ustensiles sont placés, car cela peut causer un choc électrique.
- Essayez de ne pas ce pain est bloqué dans le fente retrait pendant que la machine est en marche.
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants. Les enfants ne sont pas

conscients des dangers qui peuvent exister lors de l'utilisation d'appareils électriques. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser un enfant se servir de cet appareil sans surveillance. Veillez à ce que l'appareil soit toujours rangé de telle sorte que les enfants ne puissent pas y accéder.

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si vous n'utilisez pas votre appareil ou si vous devez le nettoyer, éteignez totalement l'appareil et retirez la fiche de l'appareil de la prise de contact.
- Si l'appareil, une fois mis en marche, ne fonctionne pas, il se peut alors que cela vienne du fusible ou du disjoncteur miniature dans la boîte de répartition électrique. Le groupe est peut-être trop chargé ou bien il y a eu du courant de fuite de terre.
- En cas de perturbation ou de panne, n'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil; si la sécurité de l'appareil a sauté, cela peut vouloir indiquer une défektivité, et ceci ne peut pas se réparer en enlevant ou en remplaçant cette sécurité. Il est indispensable d'utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.
- **Ne plongez jamais l'appareil, le cordon électrique ou la fiche de l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.**
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment:
 - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail;
 - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
 - environnements de type chambre d'hôtes;
 - fermes.
- Ce appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique. Si cet appareil a été utilisé d'une manière abusive, il ne pourra être question de dommages et intérêts en cas de panne, et tout droit de garantie sera annulé.
-  Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'une défektivité, nous vous conseillons alors, une fois après  avoir retiré la fiche de la prise de courant murale, de couper le cordon électrique. Les petits appareils domestiques doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage.

2 définition de l'appareil

1. Fentes
2. Bouton pour l'ascenseur de pain
3. Tiroir à miettes
4. Bouton de réglage de température
5. Bouton de décongeler - ONTDOOIEN
6. Bouton de réchauffer - OPWARMEN
7. Bouton d'arrêt - STOP



3 pour la première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il faut procéder aux opérations suivantes: déballer l'appareil avec précaution et retirer tout le matériel d'emballage. Veiller à ce que le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) soit hors de portée des enfants.

Après avoir retiré l'appareil de son emballage, contrôler minutieusement s'il n'y a pas de dommages visibles ayant peut être causés pendant le transport.

Poser l'appareil sur une surface plane et stable.
Rincez l'extérieur de grille de pain avec un chiffon humide.
Branchez l'appareil dans une prise de contact à courant alternatif selon la tension mentionnée sur l'appareil.

Avant de vous servir de votre grille-pain pour la première fois, il est recommandé de faire fonctionner l'appareil plusieurs fois de suite, avec de brefs intervalles de refroidissement, sur la position maximum, sans y mettre de pain à griller et dans un espace suffisamment aéré. Ne pas préparer de tosti's dans la grille de pain.

Ce qui fait qu'il pourrait tomber du gras et du fromage sur les éléments de chauffe, et cela raccourcirait quelque peu la durée de vie du grille-pain.

4 griller du pain

Si vous n'avez mis qu'une tranche de pain dans le grille-pain, il est possible que le pain devienne plus grillé que si vous aviez mis deux tranches. Branchez le grille-pain en respectant les consignes de mise en marche.

- Avec le bouton de réglage de température, vous pouvez régler le niveau de cuisson.
- Laissez glisser le pain dans la fente (sans presser).
- Poussez le bouton de l'ascenseur de pain en bas jusqu'au verrouillage. *La lampe d'indication du bouton **ARRÊT** s'illumine.*
- Le pain commence à griller et dès que le pain est suffisamment grillé, le monte-pain remonte automatiquement et l'appareil s'arrête automatiquement. *Toutes les lampes d'indication s'éteignent.*

Le degré de cuisson griller est réglable en continu; position 1 cet état est le plus léger et position 7 cet état est le plus sombre.

Le grille-pain est prévu d'une compensation de chaleur automatique. Cela veut dire que si vous vouliez griller du pain de nouveau immédiatement, le grille-pain va tenir compte avec la température de l'appareil en le temps de cuisson sera adapté; la tranche de pain suivante sera être grillé comme la première.

DÉCONGELER

- Avec le bouton de réglage de température, vous pouvez régler le niveau de cuisson.
- Mettez deux tranches de pain dans le grille-pain. Abaissez la manette.
- Appuyez sur le bouton **DÉCONGELER**. *La lampe d'indication du bouton **DÉCONGÉLER** et **ARRÊT** s'illumine.*
- Le pain sera décongelé et puis grillé.

RÉCHAUFFER

- Mettez deux tranches de pain dans le grille-pain et abaissez la manette.
- Appuyez sur le bouton **RÉCHAUFFER**. *La lampe d'indication du bouton **RÉCHAUFFER** et **ARRÊT** s'illumine.*
- Le pain sera réchauffé.

Si le pain devient trop grillé, il est à tout moment possible d'interrompre l'opération en appuyant sur la touche **ARRÊT**. L'appareil s'arrête automatiquement et fera remonter le monte-pain vers le haut. *Toutes les lampes d'indication s'éteignent.*

La durée pour que le pain soit bien doré dépend de la fraîcheur et de l'épaisseur des tranches de pain. Si vous n'avez mis qu'une tranche de pain dans le grille-pain, il est possible qu'avec le même réglage de cuisson, le pain devienne plus grillé. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une position plus basse.

Si, pour une raison quelconque, un morceau de pain est bloqué dans la fente du grille-pain, n'essayez pas de le retirer aussitôt, mais commencez par débrancher l'appareil en retirant la prise de courant. Puis laissez refroidir le grille-pain et vous pourrez alors essayer de retirer le morceau de pain. Pousser le bouton pour l'ascenseur de pain en haut. Attention à ne pas toucher les éléments de chauffe.

Ne mettez jamais des pains directement au grille-pain pour éviter du dommage à l'appareil.

5 nettoyage & entretien

Retirez la fiche de la prise de courant! Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer. Ne pas utiliser des produits abrasifs ou d'autres produits d'entretien agressifs. Nettoyez les extérieurs de l'appareil avec un chiffon humide.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Les miettes tombent dans le tiroir à miettes. Retirez le tiroir à miettes pour le vider puis remettez-le en place. Nettoyez le tiroir à miettes avec un chiffon humide. Pour remettre le tiroir à miettes en place, faites-le glisser dans la fente sur le côté du grille-pain. Veillez à ce que le tiroir à miettes soit bien fixé dans le grille-pain.



algemene service- en garantievoorwaarden

Hoe belangrijk service is, hoeven we je niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten zodat je er jarenlang onbezorgd plezier van kan hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat je direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we je op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die je op grond van de wet toekomen. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we je tijd, moeite en kosten.

2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijg je als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel altijd gratis omgeruild voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. De garantieperiode van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

Storingen of defecten buiten de garantieperiode

1. In geval van storingen of defecten aan klein huishoudelijke apparatuur of groot huishoudelijke apparatuur buiten de garantieperiode, kan hiervan melding worden gemaakt bij de consumentenservice via het contactformulier www.inventum.eu/service-aanvraag of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan je vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De kosten van verzending zijn voor jouw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn kosten verbonden. Je moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij groot huishoudelijke apparatuur kan Inventum op jouw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon worden dan aan je in rekening gebracht.
5. In geval van opdracht tot reparatie moeten de reparatiekosten vooraf worden voldaan. Bij reparatie door een witgoedmonteur, dienen de kosten van de reparatie ter plaatse bij de monteur, bij voorkeur via pinbetaling, te worden afgerekend.

Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
 - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
 - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
 - het serienummer en/of rating-label is verwijderd.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
 - kneedhaken, bakblikken, (koolstof)filters, etc.;
 - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
 - externe verbindingskabels;
 - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
 - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom je nieuwe apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je beschadigingen aantreft, dien je deze binnen 5 werkdagen na aankoop te melden bij de winkel waar je het product hebt gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website www.inventum.eu/service-aanvraag. Indien transportschades niet binnen deze termijn worden gemeld, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.
4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies en beschadiging aan het apparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
3. Na verloop van de garantietermijn worden alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten aan de consument in rekening gebracht.
4. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door van buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingendrechtelijke bepalingen.
5. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Geschillen zullen uitsluitend worden berecht door de bevoegde Nederlandse rechter.

general terms and conditions of service and warranty

We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.

2-year full manufacturer's warranty

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

Breakdowns or faults outside the warranty period

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the customer services department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag or by calling the customer services department.
2. The customer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be charged the call-out costs, as well as parts and labour.
5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

Warranty exclusions

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
 - normal wear and tear;
 - improper use or misuse;
 - insufficient maintenance;
 - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
 - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
 - non-original parts used by the customer;
 - use for commercial or business purposes;
 - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
 - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
 - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
 - external connection cables;
 - glass accessories and glass parts such as oven doors;
 - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag. If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

Important to know

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
3. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
4. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
5. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.

Allgemeine Service- und Garantiebedingungen

Wie wichtig Kundenservice ist, brauchen wir Ihnen nicht zu sagen. Wir entwickeln unsere Produkte so, dass Sie jahrelang unbeschwert Freude daran erleben können. Sollte dennoch ein Problem auftreten, dann dürfen Sie unseres Erachtens sofort eine Lösung erwarten. Darum bieten wir Ihnen auf all unsere Produkte einen Umtauschservice an, zusätzlich zu den Rechten und Ansprüchen, die Ihnen gesetzlich zustehen. Durch den Umtausch eines Produktes oder Geräteteils ersparen wir Ihnen Zeit, Mühe und Kosten.

Zwei Jahre volle Werksgarantie

1. Auf alle Produkte von Inventum erhalten Sie als Konsument standardmäßig zwei Jahre volle Werksgarantie. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil in jedem Fall gratis gegen ein neues Exemplar umgetauscht. Um Ihren Anspruch auf die zweijährige volle Werksgarantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. Die Garantiezeit von zwei Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
3. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
4. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

Störungen oder Defekte außerhalb der Garantiezeit

1. Im Falle von Störungen oder Defekten an kleinen oder großen Haushaltsgeräten außerhalb der Garantiezeit kann dies beim Kundenservice mittels des Formulars www.inventum.eu/service-aanvraag oder durch einen Anruf beim Kundenservice gemeldet werden.
2. Der Kundenservice bittet Sie möglicherweise, das Produkt für eine Überprüfung oder Reparatur einzusenden. Die Versandkosten gehen auf Ihre Rechnung.
3. Mit der Überprüfung, ob eine Reparatur möglich ist, sind Kosten verbunden, zu denen Sie im Voraus Ihre Zustimmung geben müssen.
4. Bei großen Haushaltsgeräten kann Inventum auf Ihr Ersuchen hin einen Haushaltsgerätemonteur beauftragen. Die Kosten für die Anfahrt, die Ersatzteile und das Material sowie der Arbeitslohn werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.
5. Im Falle eines Reparaturauftrages müssen die Reparaturkosten vorab bezahlt werden. Bei einer Reparatur durch einen Haushaltsgerätemonteur müssen die Kosten der Reparatur vor Ort beim Monteur, vorzugsweise durch elektronische Zahlung, beglichen werden.

Garantiewaiver

1. Die oben genannten Garantien gelten nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß;
 - unsachgemäßem oder zweckwidrigem Gebrauch;
 - unzureichender Wartung;
 - Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsvorschriften;
 - unfachmännischer Montage oder Reparatur durch Dritte oder den Konsumenten selbst;
 - Verwendung von Nichtoriginalteilen durch den Konsumenten;
 - geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung;
 - Entfernung der Seriennummer und/oder des Typenschildes.
2. Gleichzeitig gilt die Garantie nicht für normale Konsumartikel wie z.B.:
 - Kneten, Backbleche, (Kohlenstoff-)Filter u.Ä.;
 - Batterien, Glühbirnen, Kohlenstofffilter, Fettfilter usw.;
 - externe Verbindungskabel;
 - Glaszubehör und Glasteile wie z.B. Ofentüren;
 - sowie ähnliche Artikel.
3. Nicht von der Garantie abgedeckt sind Transportschäden, sofern diese nicht von Inventum verursacht wurden. Kontrollieren Sie darum Ihr neues Gerät, bevor Sie es in Gebrauch nehmen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, sind diese innerhalb von fünf Werktagen nach Ankauf beim Geschäft zu melden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder beim Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag. Falls Transportschäden nicht innerhalb dieser Frist gemeldet werden, übernimmt Inventum diesbezüglich keinerlei Haftung.
4. Von der Garantie und/oder einem Ersatz ausgeschlossen sind: Defekte, Verlust oder Beschädigung des Gerätes infolge eines Vorfalls, der normalerweise von der Hausratversicherung abgedeckt ist.

Wichtige Informationen

1. Der Ersatz oder die Ausbesserung eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
2. Falls eine Reklamation unbegründet ist, gehen alle Kosten, die dadurch entstanden sind, auf Rechnung des Konsumenten.
3. Nach Ablauf der Garantiefrist werden alle Kosten für die Ausbesserung oder den Ersatz, einschließlich der Verwaltungs-, Versand- und Anfahrtskosten, dem Konsumenten in Rechnung gestellt.
4. Inventum übernimmt auch keine Haftung für Schäden ausserhalb des Gerätes entstandenen Ursachen, es sei denn, dass sich diese Haftung aus zwingenden Rechtsvorschriften ergibt.
5. Auf diese Garantie- und Servicebedingungen ist niederländisches Recht anwendbar. Rechtsstreitigkeiten unterliegen ausschließlich dem Urteil des zuständigen niederländischen Richters.

conditions générales de garantie et de service après-vente

Plus besoin de vous dire à quel point le service après-vente est important. Nous développons nos produits pour que vous puissiez en profiter sans souci et avec plaisir pendant de longues années. Si, toutefois, un produit pose des problèmes, nous y remédierons immédiatement. C'est pourquoi nous vous offrons un service d'échange pour nos produits, sans oublier les droits et réclamations qui vous reviennent en vertu de la loi. L'échange d'un produit ou d'une pièce vous fait économiser du temps, des efforts et de l'argent.

2 ans de garantie complète de fabrication

1. Une garantie complète de fabrication de 2 ans est accordée au consommateur pour tous les produits d'Inventum. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse peut toujours être échangé(e) gratuitement contre un nouvel exemplaire. Pour pouvoir revendiquer la garantie complète de fabrication de 2 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit ou contacter le service des consommateurs d'Inventum par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. La période de garantie de 2 ans commence à courir à partir de la date d'achat du produit.
3. Pour avoir droit à la garantie, il faut remettre une copie du bon d'achat original.
4. La garantie s'applique seulement à un usage ménager normal des produits Inventum aux Pays-Bas.

Pannes ou défauts en dehors de la période de garantie

1. Le signalement de pannes ou de défauts des petits appareils ménagers ou de gros appareils ménagers en dehors de la période de garantie pourra être fait auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire www.inventum.eu/service-aanvraag ou en appelant le service des consommateurs.
2. Le service des consommateurs peut vous demander d'envoyer le produit pour examen ou réparation. Les frais d'envoi seront portés à votre compte.
3. Des frais sont liés à l'examen des possibilités de réparation. Il faut en demander l'autorisation préalable.
4. À votre demande, Inventum peut envoyer un monteur en électroménager en cas de gros appareils ménagers. Les frais de déplacement, les frais de la pièce et de matériel et les frais de salaire seront portés à votre compte.
5. En cas de demande de réparation, les frais de réparation devront être payés au préalable. En cas de réparation par un monteur en électroménager, les frais de la réparation sur place par le monteur devront être payés de préférence par paiement PIN.

Sont exclus de la garantie

1. Les garanties précitées ne s'appliquent pas aux cas suivants :
 - L'usure normale ;
 - Une utilisation inappropriée ou abusive ;
 - Un entretien insuffisant ;
 - Un non-respect des prescriptions de commande et d'entretien ;
 - Un montage ou une réparation incompétent(e) effectué(e) par des tiers ou par le consommateur en personne ;
 - Des pièces non originales utilisées par le consommateur ;
 - Un usage commercial ou professionnel ;
 - Le numéro de série et/ou la plaque signalétique est retiré(e).
2. De plus, la garantie ne s'applique pas aux articles de consommation normaux, tels que :
 - Des crochets pétrisseurs, des plaques à pâtisserie, des filtres(carbone), etc. ;
 - Des piles, des lampes, des filtres carbone, des filtres graisse, etc. ;
 - Des câbles de liaison externes ;
 - Des accessoires en verre et des pièces en verre comme les portes de fours ;
 - Et des articles similaires.
3. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie, dans la mesure où ils n'ont pas été causés par Inventum. Contrôlez donc votre nouvel appareil avant de l'utiliser. Si le produit est endommagé, il faudra signaler ces dommages dans les 5 jours ouvrables suivant l'achat auprès du magasin où vous avez acheté le produit ou auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag. Inventum n'assurera aucune responsabilité, si les dommages causés par le transport ne sont pas signalés dans ce délai.
4. Sont exclus de la garantie et/ou du remplacement : les défauts, la perte et les dommages subis par l'appareil à la suite d'un événement habituellement assuré par l'assurance du mobilier.

Important à savoir

1. Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
2. Si une réclamation n'est pas fondée, tous les frais occasionnés à cet effet seront portés au compte du consommateur.
3. Une fois que le délai de garantie aura expiré, tous les frais liés à la réparation ou au remplacement, y compris, les frais administratifs, les frais d'envoi et de déplacement, seront portés au compte du consommateur.
4. Inventum n'est pas responsable des dommages causés par des facteurs externes à l'appareil, à moins que cette responsabilité découle de dispositions à caractère impératif.
5. Le droit néerlandais s'applique à ces conditions de garantie et de service après-vente. Les litiges seront exclusivement tranchés par le juge néerlandais compétent.



klein huishoudelijk



witgoed vrijstaand



witgoed inbouw



persoonlijke verzorging

**Inventum Huishoudelijke
Apparaten B.V.**

Meander 861
6825 MH Arnhem
T 0800 -4583688

info@inventum.eu
www.inventum.eu

twitter.com/inventum1908
facebook.com/inventum1908
youtube.com/inventum1908

